

## 夺冠

该词因同名电影《夺冠》而流行，电影展示了中国几代女排人不服输的劲头。这种默默付出、顽强到底的“女排精神”，成为“中国精神”的一个缩影。“一种精神，两次传承，三代传奇。”《夺冠》以此为主题，带领观众重温中国女排激情燃烧的岁月。

## 尾款人

大家对“双十一”期间，付完定金的人的一种调侃，付完定金之后，都在等着付尾款的人。

“尾款人付定金的时候，感觉自己什么都买得起。”李佳琦一声锣响，尾款人通宵抢货，不到2小时，天猫上就有100个品牌成交额超1亿元。尾款人疯狂抢货不是因为有钱，他们认为当时不买以后更贵，拼单凑满减、提前付定金都是为了省钱。尾款人和打工人，几乎是同一批年轻人。打工人的内核是苦中作乐，而尾款人则是买中带泪。

## 不要聚会聚餐扎堆



## 不约而同

原指没有事先商量而彼此见解或行动一致。因新冠肺炎疫情，该词有了新含义：不约会、不聚集已经成了大家共同遵守的规则。

# 爱它盘它

大网络用语”，逆行者、秋天的第一杯奶茶、带货、云监工……纷纷上榜。这些词，您知道什么意思吗？下面我们就一起来看看有哪些词上榜以及怎么翻译吧。

■ 吴笑文/整理



## 光盘行动

“光盘”是指将盘子里的东西吃光。“光盘行动”旨在让人们培养节约习惯，养成珍惜粮食、反对浪费的习惯。对“舌尖上的浪费”说不，居安思危，牢记“谁知盘中餐，粒粒皆辛苦”。

此前，“江西理工大学食堂光盘换水果”冲上热搜，引发不少网友点赞。据介绍，学生吃完饭后只要将“光盘”放至餐盘回收处，即可获得一个饭后水果作为奖励，对“舌尖上的浪费”说不，校园光盘行动深受师生欢迎。



## 秋天的第一杯奶茶

指秋天来了，情侣、好友或家人之间以请喝奶茶之名发红包，表达亲密之情，金额多为52.0元(谐音“我爱你”)。

今年九月，衡水一高中班主任崔玉老师买来原料亲手煮奶茶给学生送上了“秋天的第一杯奶茶”带来秋日的温暖。学生们表示，这是考试前最好的鼓励，喝完心里甜甜的，非常感谢老师。

## 集美

源于网络上的一个称呼。某网络主播在直播时经常将“姐妹”发音成“集美”，显得亲切可爱，于是网友纷纷效仿，以此称呼自己的好姐妹。还有网友把集美解读为“集美貌与才华于一身的女子”。网络上已经诞生了一大批新称呼，“亲”“兄dei”“小姐姐”，有的呈现出方言化，更多的则是逐渐“萌”化。

## 奥利给

该词是“给力噢”的倒读，因网络主播的使用而流行。作为感叹词，包含赞美、加油打气等多种感情色彩，被网友配以夸张、魔性的表情和音调广泛使用。

## 双节棍

今年国庆中秋双节同庆，网上流传着一个段子，过完双节还是光棍就叫“双节棍”。巧合的是，脱胎于“光棍节”的天猫“双十一”今年也变成了“双节棍”(分两波售卖)。“双节棍”一词再度走红，并被延伸为“过两个‘双十一’还是单身的人”。从光棍到“双节棍”，单身的表达越来越含蓄。年轻人一边渴望爱情，一边创造新梗自嘲单身，形成了独特的亚文化。

## 云监工

原指抗击新冠肺炎疫情期间，数千万网友在线观看武汉火神山、雷神山医院建设现场24小时直播，主动充当“云监工”。现泛指通过网络远程监督某件事的进展。

这不是监督，这是一种激励。疫情期间，超1亿网友看直播“监工”，火神山和雷神山医院的建造见证着攻坚克难的中国速度。

